

Nr 38.

Ankom till riksdagens kansli den 12 maj 1925 kl. 11 f. m.

Bevillningsutskottets betänkande, i anledning av Kungl. Maj:ts proposition angående godkännande av ett mellan Sverige och Spanien avslutet handelsavtal.

Genom en den 8 maj 1925 dagtecknad proposition, nr 229, har Kungl. Maj:t, under åberopande av propositionen bilagda utdrag av statsrådsprotokollen över handels- och utrikesdepartementsärenden för den 30 april 1925 och över handelsärenden för den 8 maj 1925 samt med överlämnande av ett den 4 sistnämnda månad mellan Sverige och Spanien avslutet handelsavtal med tillhörande slutprotokoll, äskat riksdagens godkännande av berörda avtal och protokoll.

Det med propositionen överlämnade handelsavtalet med tillhörande slutprotokoll är av följande lydelse:

*(Autentisk text.)**(Svensk översättning.)***Convention commerciale entre la
Suède et l'Espagne.****Handelsavtal mellan Sverige
och Spanien.**

Sa Majesté le Roi de Suède et sa Majesté Catholique le Roi d'Espagne, animés d'un égal désir de favoriser le développement des relations entre la Suède et l'Espagne, ont résolu à cet effet de conclure une Convention commerciale, et ont nommé pour Leurs Plénipotentiaires respectifs:

Sa Majesté le Roi de Suède,

Son Excellence M. Wollmar Boström, Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire près de Sa Majesté Catholique, et

Sa Majesté le Roi d'Espagne,

Son Excellence Don Fernando Espinosa de los Monteros y Bermejillo, Soussecrétaire, Chargé du Ministère des Affaires Etrangères,

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

Hans Majestät Konungen av Sverige och Hans Katolska Majestät Konungen av Spanien, besjälade i lika mån av önskan att främja utvecklingen av förbindelserna mellan Sverige och Spanien, hava beslutit att i sådant syfte avsluta ett handelsavtal och hava till fullmäktige utsett:

Hans Majestät Konungen av Sverige,

Sin Envoyé extraordinaire och Ministre plénipotentiaire hos Hans Katolska Majestät, Wollmar Boström, och

Hans Majestät Konungen av Spanien,

Hans Excellens Don Fernando Espinosa de los Monteros y Bermejillo, Statssekreterare för Utrikesministeriet,

vilka, efter att hava meddelat varandra sina fullmakter, som befunnits i god och behörig form, överenskommit om följande:

Article 1^{er}.

Les deux Parties Contractantes se garantissent réciproquement pour tout ce qui concerne le commerce — importation, exportation et transit — entre les deux pays, le traitement de la nation la plus favorisée, sous réserve des dispositions spéciales de l'article 3 ci-dessous relatives au montant des droits d'entrée et eu égard aux dispositions de l'article 6.

Chacune des Parties Contractantes s'engage, en conséquence, à faire bénéficier l'autre, immédiatement et inconditionnellement, de tous les privilèges et faveurs qu'elle a concédés ou concédera à une tierce Puissance, en ce qui concerne notamment les formalités douanières et le traitement des expéditions en douane, le transbordement des marchandises, les entrepôts de douane, les surtaxes, les droits intérieurs, tels que droits d'accise ou de consommation, les droits d'exportation et toutes les taxes additionnelles ou locales.

Article 2.

Les produits du sol ou de l'industrie énumérés dans l'annexe A, qui sont originaires et en provenance d'Espagne, des Iles Baléares et Canaries ou des Possessions espagnoles, ne seront soumis en aucun cas, à leur entrée en Suède, à des droits supérieurs à ceux qui sont stipulés par la dite annexe, toutes les taxes additionnelles comprises.

Tous les autres produits originaires et en provenance d'Espagne, des Iles Baléares et Canaries ou des Possessions espagnoles, de même que

Artikel 1.

De båda avtalsslutande parterna medgiva varandra ömsesidigt behandling såsom mest gynnad nation i allt vad angår handeln mellan de båda länderna — införsel, utförsel och transitering — med det förbehåll, som härleder sig ur de i artikel 3 upptagna särskilda bestämmelserna om importtullsatsernas storlek och med beaktande av bestämmelserna i artikel 6.

Vardera av de avtalsslutande parterna förbinder sig sålunda bland annat att vad angår tullformaliteter och tullbehandling, omlastning, tullnederlag, surtaxer, inre avgifter såsom accis- eller konsumtionsavgifter, utförselavgifter, alla tilläggsavgifter och lokala avgifter, låta den andra parten omedelbart och ovillkorligt komma i åtnjutande av alla de förmåner, vilka medgivits eller kunna komma att medgivas ett tredje land.

Artikel 2.

De i bifogade lista A uppräknade naturprodukter och industritillverkningar, som hava sitt ursprung i och komma från Spanien, Baleariska öarna, Kanarieöarna eller de spanska besittningarna, skola, vid införsel till Sverige, i intet fall beläggas med högre införselavgifter än de i listan angivna, alla tilläggsavgifter inberäknade.

Alla övriga varor, som hava sitt ursprung i och komma från Spanien, Baleariska öarna, Kanarieöarna eller de spanska besittningarna, liksom

ceux qui sont énumérés dans la dite annexe, ne seront soumis en aucun cas, à leur entrée en Suède, à des droits supérieurs à ceux qui sont appliqués ou pourront être appliqués relativement à la nation la plus favorisée.

Article 3.

Les produits du sol ou de l'industrie énumérés dans l'annexe B, qui sont originaires et en provenance de Suède, ne seront soumis en aucun cas, à leur entrée en Espagne ou dans les Iles Baléares, à des droits supérieurs à ceux qui sont stipulés par la dite annexe, toutes les taxes additionnelles comprises.

Pour les dits produits, la Suède sera, en outre, mise au bénéfice de toute réduction des droits d'entrée au dessous des chiffres prévus par l'annexe B, que l'Espagne pourra accorder, en vertu d'une convention conclue ou de toute autre mesure prise après la signature de la présente Convention, pour les mêmes produits d'une tierce Puissance.

Tous les autres produits originaires et en provenance de Suède acquitteront, à leur entrée en Espagne ou dans les Iles Baléares, les droits prévus dans la seconde colonne du tarif d'usage espagnol alors en vigueur.

Toutefois, les produits énumérés dans l'annexe C, qui sont originaires et en provenance de Suède, ne seront pas soumis, à leur entrée en Espagne ou dans les Iles Baléares, à des droits supérieurs à ceux qui sont appliqués ou pourront être appliqués relativement à la nation la plus favorisée.

även de i nämnda lista uppräknade, skola, vid införsel till Sverige, i intet fall vara underkastade högre införselavgifter än dem, vilka tillämpas eller kunna komma att tillämpas i förhållande till mest gynnat land.

Artikel 3.

De i bifogade lista B uppräknade naturprodukter och industritillverkningar, som hava sitt ursprung i och komma från Sverige, skola vid införsel till Spanien och Baleariska öarna i intet fall beläggas med högre införselavgifter än de i listan angivna, alla tilläggsavgifter inberäknade.

För nämnda produkter och tillverkningar skall Sverige därutöver komma i åtnjutande av de nedsättningar under de i lista B angivna importavgifterna, som Spanien må komma att medgiva för motsvarande varor från något tredje land genom någon efter detta avtals undertecknande träffad överenskommelse eller vidtagen annan åtgärd.

Alla övriga varor, som hava sitt ursprung i och komma från Sverige, skola vid införsel till Spanien och Baleariska öarna tullbehandlas enligt tullsatserna i andra kolumnen av den vid tillfället gällande spanska tariffen.

Likväl skola de i bifogade lista C uppräknade varor, som hava sitt ursprung i och komma från Sverige, vid införsel till Spanien och Baleariska öarna icke vara underkastade högre införselavgifter än dem, vilka tillämpas eller kunna komma att tillämpas i förhållande till mest gynnat land.

Article 4.

Les deux Parties Contractantes s'engagent, la Suède en ce qui concerne tous les produits originaires et en provenance d'Espagne, Iles Baléares, Iles Canaries et Possessions espagnoles, et l'Espagne en ce qui concerne les produits originaires et en provenance de la Suède, énumérés dans les annexes B et C, à s'accorder réciproquement, immédiatement et inconditionnellement tous les privilèges et faveurs, y compris le bénéfice des taux plus favorables, résultant des modifications dans la nomenclature douanière, des spécialisations et des observations ou remarques introduites dans leur tarif au moyen de mesures administratives ou légales ou de conventions conclues avec une tierce Puissance.

La Suède jouira, en outre, de toute faveur ou privilège que l'Espagne a reconnu ou pourra reconnaître à une tierce Puissance par rapport aux »Dispositions pour l'application du tarif espagnol», notamment celles sous les numéros 4 et 5.

Article 5.

Les produits du sol ou de l'industrie, originaires et en provenance de Suède, jouiront, à leur entrée dans les Iles Canaries et dans les Possessions espagnoles, de tous les avantages et privilèges que l'Espagne a accordés ou pourra accorder à une tierce Puissance.

Artikel 4.

De båda avtalslutande parterna förbinda sig, Sverige i fråga om alla varor, som hava sitt ursprung i och komma från Spanien, Baleariska öarna, Kanarieöarna och de spanska besittningarna, och Spanien i fråga om de varor, som hava sitt ursprung i och komma från Sverige och som äro uppräknade i listorna B och C, att ömsesidigt medgiva varandra, omedelbart och ovillkorligt, alla de förmåner, däri inbegripen förmånen av lägre avgifter, som kunna uppkomma genom ändringar i tullpositionernas lydelse eller specialiseringar i tulltarifferna eller genom anmärkningar och förklaringar, införda i tulltarifferna till följd av administrativa eller lagstiftningsåtgärder eller till följd av överenskommelser med något tredje land.

Sverige skall dessutom komma i åtnjutande av alla förmåner, som Spanien tillerkänt eller kan komma att tillerkänna något tredje land i vad angår »bestämmelser rörande tillämpningen av den spanska tariffen», särskilt bestämmelserna under nr 4 och 5.

Artikel 5.

Naturprodukter och industritillverkningar, som hava sitt ursprung i och komma från Sverige, skola vid införsel till Kanarieöarna och de spanska besittningarna åtnjuta alla de förmåner, vilka Spanien medgivit eller kan komma att medgiva något tredje land.

Article 6.

Les deux Parties Contractantes s'engagent à n'établir ni maintenir aucune prohibition ou restriction à leurs importations ou exportations réciproques qui ne s'appliquera pas de la même manière à l'importation ou à l'exportation des mêmes produits dans le commerce avec tout autre pays se trouvant dans les mêmes conditions.

Article 7.

Les deux Parties Contractantes se garantissent réciproquement le traitement de la nation la plus favorisée pour tout ce qui concerne le droit d'exercer le commerce et l'industrie, d'acquérir et de posséder des biens meubles et immeubles, et les obligations fiscales.

Article 8.

Les négociants, fabricants et autres industriels suédois ou espagnols qui établiront, par la production d'une carte de légitimation délivrée par les autorités compétentes de leur pays, qu'ils sont autorisés dans le pays de leur domicile à exercer leur commerce ou leur industrie et y acquittent les impôts et taxes prévus par la loi, pourront, soit personnellement, soit par l'intermédiaire de voyageurs à leur service, faire sur le territoire de l'autre Partie Contractante, des achats chez les producteurs et les négociants dans leurs locaux de vente et prendre des commandes chez les personnes qui produisent ou utilisent dans leur commerce ou leur industrie des mar-

Artikel 6.

De båda avtalsslutande parterna förbinda sig att icke införa eller upprätthålla förbud eller inskränningar för den ömsesidiga in- och utförelsen, vilka icke på samma sätt tillämpas för motsvarande varor från eller till varje annat land, beträffande vilket lika förutsättningar äro för handen.

Artikel 7.

De båda avtalsslutande parterna tillerkänna varandra behandling såsom mest gynnad nation i vad angår rätt till utövande av handel och andra näringar, rätt att förvärva och besitta fast och lös egendom samt skattskyldighet.

Artikel 8.

Svenska och spanska köpmän, fabriks- och andra näringsidkare, vilka genom ett av vederbörande myndighet i hemlandet utfärdat näringslegitimationsbevis styrka, att de uti den stat, där de äga sitt hemvist, äro berättigade att idka handel eller annan näring och erlagga stadgade skatter och avgifter, skola vara berättigade att personligen eller genom i deras tjänst anställda resande inom den andra avtalsslutande partens område verkställa varuinköp hos producenter och hos köpmän i deras affärslokaler ävensom upptaga beställningar hos personer, vilka producera eller i sin rörelse använda varor av samma slag som de utbjudna.

chandises de la même espèce que celles qui sont offertes par eux.

Les susdits commerçants, industriels ou voyageurs de commerce munis d'une carte de légitimation seront traités, pour les achats auxquels ils procéderont ou les commandes qu'ils prendront, en ce qui concerne les droits, taxes et facilités, sur le même pied que ceux de la nation la plus favorisée. Ils pourront avoir avec eux des échantillons mais non des marchandises.

Les objets passibles d'un droit d'entrée qui sont importés à titre d'échantillons par les dits voyageurs de commerce, seront, de part et d'autre, admis en franchise de droits d'importation et d'exportation, dans les mêmes conditions que les objets de même nature importés par les voyageurs de commerce ressortissants à la nation la plus favorisée.

Article 9.

Les stipulations de la présente Convention relatives au traitement de la nation la plus favorisée ne pourront être invoquées en ce qui concerne les concessions spéciales accordées ou qui pourront être accordées à l'avenir à des Etats limitrophes en vue de faciliter le commerce local des deux côtés de la frontière.

Il est entendu, en outre, que l'Espagne ne pourra, en vertu des dispositions de la présente Convention, revendiquer des privilèges, faveurs ou immunités que la Suède a accordés ou viendrait à accorder, soit au Danemark ou à la Norvège, soit à ces deux pays, tant qu'elle ne les aura pas accordés aussi à

Ovannämnda med näringslegitimationsbevis försedda köpmän, näringsidkare eller handelsresande skola, då de verkställa inköp eller upptaga beställningar, i fråga om avgifter, pålagor och lättnader åtnjuta mestgynnadnationsbehandling. De skola äga medföra varuprover, men inga varor.

Tullpliktiga föremål, vilka införas såsom prover av bemälda handelsresande, skola, på samma villkor som motsvarande föremål införda av handelsresande tillhörande mestgynnad nation, å ömse sidor åtnjuta frihet från införsel- och utförselavgifter.

Artikel 9.

Bestämmelserna i detta avtal angående tillerkännande av mestgynnadnationsbehandling kunna icke åberopas ifråga om de förmåner, vilka äro beviljade eller framdeles kunna komma att beviljas angränsande stater till underlättande av lokalsamfärdseln på båda sidorna om gränsen.

Det är vidare övenskommet, att på grund av bestämmelserna i detta avtal anspråk icke skall kunna från spansk sida göras på förmån, som Sverige medgivit eller må komma att medgiva Danmark eller Norge eller båda dessa länder, så länge icke samma förmån medgives ytterligare någon stat, och från svensk

une autre Puissance, et que la Suède ne pourra, en vertu des dites dispositions, revendiquer des privilèges, faveurs ou immunités que l'Espagne a accordés ou viendrait à accorder, soit au Portugal, soit au Maroc (zone espagnole), soit encore aux Républiques hispano-américaines, tant qu'elle ne les aura pas accordés aussi à une autre Puissance.

Article 10.

La présente Convention sera ratifiée par Sa Majesté le Roi de Suède, avec l'approbation du Riksdag, et par Sa Majesté le Roi d'Espagne, après l'accomplissement des formalités établies par les dispositions espagnoles en vigueur. Elle entrera en vigueur dix jours après l'échange des ratifications et demeurera exécutoire pendant une période de douze mois. Si, trois mois avant l'expiration de la dite période, aucune des deux Parties Contractantes ne l'a dénoncée, elle restera en vigueur jusqu'au terme d'un délai de trois mois à compter du jour de sa dénonciation par l'une ou l'autre des Parties Contractantes.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé la présente Convention et y ont apposé leurs cachets.

Fait à Madrid en double expédition le quatre mai mil neuf cent vingt cinq.

W. Boström.
(L. S.)

F. Espinosa de los Monteros.
(L. S.)

sida på förmån, som Spanien medgivit eller må komma att medgiva Portugal, Marocko (spanska zonen) eller de spansk-amerikanska republikerna, så länge icke samma förmån medgives ytterligare någon stat.

Artikel 10.

Detta avtal skall ratificeras av Hans Maj:t Konungen av Sverige, med Riksdagens samtycke, och av Hans Maj:t Konungen av Spanien, sedan de enligt gällande spanska bestämmelser föreskrivna formaliteter blivit fullgjorda. Det skall träda i kraft tio dagar efter ratifikationshandlingarnas utväxling, och förbliva gällande under en tid av tolv månader. Om ingendera av de avtalsslutande parterna uppsagt detsamma tre månader före utlöpanDET av sagda tid, skall det förbliva gällande intill dess tre månader förflutit från den dag, då det uppsäges av den ena eller andra parten.

Till bekräftelse härav hava de befullmäktigade ombuden under-tecknat detta avtal och försett det med sina sigill.

Som skedde i Madrid i två exemplar den 4 maj 1925.

W. Boström.
(L. S.)

F. Espinosa de los Monteros.
(L. S.)

Annexe A.

(Autentisk text.)

Droits à l'entrée en Suède.

N:os du tarif suédois	Dénomination des marchandises	Droits en couronnes suédoises
2	Minerais de toutes sortes etc.	libres
80	Riz non mondé ou simplement débarrassé de la balle ex- térieure	libre
ex 81	Graines de riz	2.— les 100 kg.
91	Paille et foin ainsi qu'herbes non spécialement dénommées	libres
105	Fourrages non spécialement dénommés, tels que drêche et résidus de distillerie, fourrage de gluten, farine de tour- teaux de maïs et d'autres tourteaux oléagineux ainsi que farine de germes de maïs, même mélangés avec des matières animales	libres
ex 106	Raisins frais	0.85 le kg.
106 ^{1/2}	Bananes	libres
ex 107 b	Oranges	0.10 le kg.
ex 107 b	Citrons	0.10 le kg.
ex 107 b	Fruits frais ou écrasés (pulpes) autres qu'oranges et citrons rentrant sous le numéro 107 b du tarif	0.10 le kg.
ex 109	Figues sèches	0.15 le kg.
ex 109	Ecorces d'oranges, de citrons et d'oranges amères séchées ou salées	0.15 le kg.
ex 110	Raisins secs	0.15 le kg.
113	Noix ordinaires et autres non spécialement dénommées ainsi que noisettes et châtaignes	0.80 le kg.
ex 114	Amandes	0.85 le kg.
ex 117	Fruits conservés dans l'esprit de vin, le vinaigre ou l'huile ou confits y compris le poids des contenants	0.40 le kg.
ex 118	Tomates	0.15 le kg.
ex 120	Oignons	0.05 le kg.
123	Plantes potagères non spécialement dénommées, conservées dans l'esprit de vin, le vinaigre ou l'huile ou confites ...	0.25 le kg.
165	Réglisse sans addition de sucre etc.	0.12 le kg.
ex 168	Sardines et le thon, conservés	0.25 le kg.
ex 178	Anis	0.25 le kg.
ex 182	Safran	6.— le kg.
183 à 190	Alcools et vins	(voir protocole final)
ex 194	Eaux minérales	libres
198	Peaux et cuirs ne rentrant pas sous la pelleterie, non apprê- tés etc.	libres
ex 232	Ecorce de liège (même en morceaux découpés) ainsi que déchets d'écorce de liège	libre
265	Déchets de liège divisés au moyen de trituration ou par un procédé semblable	libre
266	Blocs, plaques, tubes etc. en déchets de liège combinés avec des matières affermissantes etc.	0.05 le kg.
267	Bouées de sauvetage etc. en liège combiné avec d'autres matières	0.10 le kg.
268	Bouchons en liège pour bouteilles de toute sorte, sans garni- ture; semelles pour chaussures, même combinées avec d'autres matières ainsi qu'autres articles en liège non spé- cialement dénommés	0.20 le kg.
ex 374	Laine	libre

Lista A.

(Svensk översättning.)

Tullsatser vid införsel till Sverige.

Nr i svenska tulltaxan	V a r u s l a g	Tullsat i svenska kronor
2	Mineral av alla slag etc.	fria
80	Ris, oskalat eller blott befriat från ytterskalet.....	fritt
ur 81	Risgryn	2.— per 100 kg.
91	Halm, hö ävensom gräs ej s. n.	fritt
105	Kreatursfoder ej s. n., såsom drav och drank, glutenfoder, mjöl av majsakakor och andra oljekakor samt majsgrödd- mjöl, även med inblandning av animaliska ämnen.....	fritt
ur 106	Vindruvor, färska.....	0.85 per kg.
106 ^{1/2}	Bananer	fria
ur 107 b	Apelsiner	0.10 per kg.
ur 107 b	Citroner	0.10 per kg.
ur 107 b	Frukt, färska eller krossade (pulpes), andra än apelsiner och citroner, fallande under nr 107 b i tariffen	0.10 per kg.
ur 109	Torkade fikon	0.15 per kg.
ur 109	Apelsin-, citron- och pommeransskal, torkade eller saltade	0.15 per kg.
ur 110	Russin	0.15 per kg.
113	Nötter, val- o. andra slag, ej s. n., ävensom hasselnötter och kastanjer	0.80 per kg.
ur 114	Mandel.....	0.85 per kg.
ur 117	Frukt, inlagda i sprit, ättika eller olja eller syltade, in- beräknat kärlets vikt	0.40 per kg.
ur 118	Tomater	0.15 per kg.
ur 120	Lök	0.05 per kg.
123	Köksväxter, ej s. n., inlagda i sprit, ättika eller olja eller syltade.....	0.25 per kg.
165	Lakrits, utan tillsats av socker etc.....	0.12 per kg.
ur 168	Sardiner och tonfisk, konserver	0.25 per kg.
ur 178	Anis	0.25 per kg.
ur 182	Saffran	6.— per kg.
183—190	Spritdrycker och viner	(se slutprotokollet)
ur 194	Mineralvatten.....	fritt
198	Hudar och skinn, ej hänförliga till pälsverk, oberedda etc.	fria
ur 232	Korkbark (även i tillskurna bitar) ävensom korkbarksav- fall	fria
265	Korkavfall, sönderdelat medelst malning eller på liknande sätt	fritt
266	Block, plattor, rör etc. av korkavfall i förening med binde- medel etc.	0.05 per kg.
267	Livbojar etc. av kork i förening med annat material	0.10 per kg.
268	Butelj- och andra flaskkorkar, utan beslag; skosulor, i eller utan förening med andra ämnen, ävensom andra, ej sär- skilt nämnda arbeten av kork	0.20 per kg.
ur 374	Ull	fri

N:os du tarif suédois	Dénomination des marchandises	Droits en couronnes suédoises
ex 555	Sacs visiblement employés et usés	libres
871	Revolvers et pistolets	0.75 le kg.
897	Cuivre et ses alliages avec le zinc, l'étain ou les autres métaux non précieux, non ouvrés ou bruts de toute sorte etc.....	libres
932	Plomb non ouvré y compris la grenaille	libre
933	Feuilles, tuyaux, fils etc. de plomb	libres
946	Zinc non ouvré y compris la grenaille	libre
947	Feuilles, clous, fils, tuyaux etc. de zinc	libres
965	Oeuvres d'art en métaux non précieux	libres
970	Argent, non ouvré, y compris la grenaille.....	libre
ex 1105	Huile d'olive en tonneaux ou en d'autres récipients que ceux mentionnés sous le n:o 1106	libre
ex 1106	Huile d'olive en récipients en verre ou argile.....	0.05 le kg.
1140	Acide citrique et acide tartrique y compris le tartre et le sel de seignette ainsi que les autres tartrates de potassium, de sodium et d'ammonium	libres
ex 1145	Sels de cuisine (chlorure de sodium) de toute sorte	libres
1167	Mercure et amalgames	libres
1181	Huile de térébenthine	0.05 le kg.
ex 1242	Matières végétales pour le tannage ainsi qu'extraits de matières tannantes	libres
ex 1248	Acide tannique (tanin)	libre

Nr i svenska tulltaxan	V a r u s l a g	Tullsats i svenska kronor
555	Säckar, tydligen använda	fria
ur 871	Revolvrar och pistoler.....	0.75 per kg.
897	Koppar och därav med zink, tenn eller annan oädel me- tall framställda legeringar, oarbetade eller råa, alla slag, etc.	fria
932	Bly, oarbetat, ävensom skrot	fritt
933	Plåt, rör, tråd etc. av bly	fria
946	Zink, oarbetad, ävensom skrot	fri
947	Plåt, spik, tråd, rör etc. av zink	fria
965	Konstnårsarbeten av oädel metall	fria
970	Silver, oarbetat, ävensom skrot	fritt
ur 1105	Olivolja på fat eller andra kärl än under 1106 nämnda ...	fri
ur 1106	Olivolja på glas- eller lerkärl	0.05 per kg.
1140	Citronsyra, vinsyra ävensom vinsten och seignettesalt samt andra tartrater av kalium, natrium och ammonium	fria
ur 1145	Koksalt (klornatrium), alla slag	fritt
1167	Kvicksilver och dess legeringar.....	fria
1181	Terpentinolja	0.05 per kg.
ur 1242	Vegetabiliska garvningsämnen ävensom garvämnesextrakter	fria
ur 1243	Garvsyra (tannin)	fri

(Autentisk text.)

Droits à l'entrée en Espagne.

N:os du tarif espagnol	Dénomination des marchandises	Droits en pesetas
5	Marbres, bruts ou en morceaux dégrossis etc.	3.20 les 100 kg.
6	Marbres, coupés en dalles, plaques etc.	12.80 les 100 kg.
64	Verre, cristal, etc., teints, gravés, taillés ou décorés.....	100.— les 100 kg.
ex 64	Vitreaux de couleurs	90.— les 100 kg.
70	Isolateurs en verre pour lignes aériennes télégraphiques ou téléphoniques	24.— les 100 kg.
98	Traverses pour chemins de fer	1.04 les 100 kg.
99	Poteaux et pieux ronds de bois ordinaire et rouleaux pour mines jusqu'à 25 centimètres de diamètre	1.25 les 100 kg.
100	Bois ordinaires en planches d'une épaisseur de plus de 75 millimètres, poutres, troncs etc. et bois pour constructions navales	10.— le m. cube
101	Bois ordinaires en planches d'une épaisseur de plus de 40 jusqu'à 75 millimètres inclus	11.— le m. cube
102	Bois ordinaires en planches d'une épaisseur jusqu'à 40 millimètres inclus	12.— le m. cube
107	Bois travaillé, en éléments pour constructions terrestres ou maritimes	17.60 les 100 kg.
110	Troncs de bois pour la fabrication de pâte de bois	0.80 les 1 000 kg.
115	Bois ordinaire ouvré, en objets tournés ou taillés, peints ou non, vernis ou non, etc.	42.— les 100 kg.
ex 141	Sciure (farine) de bois	0.80 les 100 kg.
191	Courroies et cordes en cuir pour transmissions, tuyaux et autres ouvrages en peau et en cuir pour machines	3.20 le kg.
258	Aciers fins à charbon pour outils.....	27.— les 100 kg.
ad 258	Ne seront considérés comme aciers fins à charbon pour outils que les aciers contenant en même temps un minimum de 0.6 % de charbon et moins de 0.01 % de soufre et de 0.03 % de phosphore.	
259	Aciers spéciaux	120.— les 100 kg.
ad 272/3	Rentre sous ces numéros le fil d'acier appelé »Paragon» .	
288	Pièces de fonte brute non travaillée de 1 à 25 kg.	30.— les 100 kg.
295	Roues en fer et en acier, de plus de 100 kg. chacune, pour locomotives, wagons et voitures des chemins de fer et des tramways etc.	26.— les 100 kg.
309	Pièces en fer, acier ou acier malléable pour l'ajustage des tuyaux	40.— les 100 kg.
	Pièces forgées ou estampées etc.	
315	— de plus de 100 kg.	30.— les 100 kg.
316	— de 25 à 100 kg.	35.— les 100 kg.
317	— de 1 à 25 kg.....	42.— les 100 kg.
318	— de 10 grammes à 1 kg.	55.— les 100 kg.
329	Cables de fil de fer ou d'acier avec mélange de fibres textiles	45.— les 100 kg.
330	Cables autres de fer ou d'acier	42.— les 100 kg.
363	Outils à main, emmanchés ou non, pour scier, couper, raboter, limer etc.	56.— les 100 kg.

Lista B.

(Svensk översättning.)

Tullsatser vid införsel till Spanien.

Nr i spanska tulltariffen	V a r u s l a g	Tullsatser i pesetas
5	Marmor, oarbetad eller i råhuggna stycken etc.	3.20 per 100 kg.
6	Marmor, i skivor och plattor etc.	12.80 per 100 kg.
64	Glas, kristall- etc., färgat, graverat, slipat eller dekorerat	100.— per 100 kg.
ur 64	Fönsterglas, färgat i massan.....	90.— per 100 kg.
70	Glasisolatorer för telegraf- eller telefonluftledningar.....	24.— per 100 kg.
98	Järnvägssyllar (av trä)	1.04 per 100 kg.
99	Stolpar och pålar, runda, av vanligt trä, och gruvstolpar, högst 25 cm. i diameter	1.25 per 100 kg.
100	Vanligt trä i plankor, överstigande 75 mm. i tjocklek, bjälkar, stammar etc. och trä för skeppsbyggnadsändamål	10.— per kbm.
101	Vanligt trä i plankor av över 40 t. o. m. 75 mm. tjocklek	11.— per kbm.
102	Vanligt trä i plankor av under 40 mm. tjocklek	12.— per kbm.
107	Trä, arbetad, i ämnen för byggnads- och skeppsbyggnads- ändamål	17.60 per 100 kg.
110	Trämasseved	0.80 per 1000 kg.
115	Arbeten av vanligt trä, svarvade eller snidade, målade eller omålade, fernissade eller ofernissade etc.	42.— per 100 kg.
ur 141	Trämjöl	0.80 per 100 kg.
191	Drivremmar och tåg av läder, rör och andra arbeten av läder, avsedda för maskiner.....	3.20 per kg.
258	Fint kolstål för verktyg.....	27.— per 100 kg.
till 258	Som fint verktygskolstål betraktas endast stål innehållande samtidigt minst 0.6 % kol och mindre än 0.01 % svavel och 0.08 % fosfor	
259	Specialstål	120.— per 100 kg.
till 272/3	Till dessa nummer hänföres s. k. »Paragon»stältråd	
288	Föremål av gjutjärn och gjutstål, ej färdigarbetade, vä- gande 1 till 25 kg.	30.— per 100 kg.
295	Hjul av järn och stål, vägande mer än 100 kg. per st., för lokomotiv, järnvägs- och spårvagnar etc.....	26.— per 100 kg.
309	Rördelar av järn, stål eller aducerat järn för sammanfog- ning av rör	40.— per 100 kg.
	Smidda eller pressade artiklar etc.:	
315	vägande över 100 kg.	30.— per 100 kg.
316	» från 25 till 100 kg.....	35.— per 100 kg.
317	» från 1 till 25 kg.....	42.— per 100 kg.
318	» från 10 gr. till 1 kg.	55.— per 100 kg.
329	Kablar av järn- eller stältråd i förening med spånadsämne	45.— per 100 kg.
330	Andra kablar av järn eller stål	42.— per 100 kg.
363	Handverktyg, med eller utan skaft, för sågning, skärning, hyvling, filning etc.....	56.— per 100 kg.

N:os du tarif espagnol	Dénomination des marchandises	Droits en pesetas
	Outils à main, autres, emmanchés ou non	
364	— de plus de 1 kg.	20,80 les 100 kg.
365	— de moins de 1 kg.	32.— les 100 kg.
380	Couteaux de table etc.	4.— le kg.
381	Ciseaux de couture etc.	7.— le kg.
502	Pièces détachées pour moteurs à combustion interne	135.— les 100 kg.
502 bis	Carburateurs	32.— l'unité
ex 505	Locomobiles et machines à vapeur semifixes de 2,000 à 10,000 kg.	66.— les 100 kg.
ex 506	Les mêmes de 10,000 à 50,000 kg.	56.— les 100 kg.
510	Turbines à vapeur	
	— de 10 à 25 tonnes	32.— les 100 kg.
	— au-dessus de 25 tonnes	29.— les 100 kg.
511 ¹	Locomotives à vapeur etc. pour chemins de fer, voie de moins de 1 mètre	
	Locomotives à vapeur etc. pour chemins de fer, voie de 1 mètre et plus	
512 ¹	— de moins de 55 tonnes	104.— les 100 kg.
513 ¹	— de 55 tonnes ou plus	84.— les 100 kg.
514	Pièces détachées etc. de locomotives à vapeur	124.— les 100 kg.
515	Grues, rouleaux etc. à vapeur, à air comprimé ou à gasoline	75.— les 100 kg.
516	Locomotives électriques	80.— les 100 kg.
517	Locomotives et autres véhicules automoteurs roulant sur rails etc.	70.— les 100 kg.
518	Tenders	60.— les 100 kg.
520	Moteurs hydrauliques de 500 à 2,000 kg.	54.— les 100 kg.
531	Volants pour machines de tout genre	33.— les 100 kg.
	Machines à travailler les métaux	
538 a	— de 10 à 20 tonnes	27.— les 100 kg.
538 b	— de plus de 20 tonnes	24.— les 100 kg.
	Machines à travailler le bois	
540	— de 250 à 500 kg.	68.— les 100 kg.
541	— de 500 à 1,500 kg.	48.— les 100 kg.
542	— de plus de 1,500 kg.	40.— les 100 kg.
543	Appareils et outils employés dans les machines à travailler les bois et métaux et non compris dans d'autres numéros du tarif	72.— les 100 kg.
582	Machines pour fabriquer du papier continu, jusqu'à 50 tonnes de poids et pièces détachées de machines pour fabriquer du papier	42.— les 100 kg.
	Machines de tout genre, destinées au mouvement de fluides	
585	— de 100 à 500 kg.	85.— les 100 kg.
586	— de 500 à 5,000 kg.	64.— les 100 kg.
587	— de plus de 5,000 kg.	28.— les 100 kg.
	Machines non comprises dans d'autres numéros du tarif	
590	— jusqu'à 50 kg.	90.— les 100 kg.
591	— de 50 à 500 kg.	80.— les 100 kg.
592	— de 500 à 1,500 kg.	70.— les 100 kg.
593	— de plus de 1,500 kg.	50.— les 100 kg.
ex 593	Machines frigorifiques et machines à congeler de plus de 1,500 kg.	48.— les 100 kg.
615	Accessoires de machines etc.	128.— les 100 kg.

¹ Les numéros 511, 512 et 513 ne bénéficieront des dégrèvements inscrits à la présente liste que pendant la période où l'Espagne ne pourra suffire à ses propres besoins.

Nr i spanska tulltariffen	V a r u s l a g	Tullsats i pesetas
	Andra handverktyg med eller utan skaft:	
364	vägande över 1 kg.	20.80 per 100 kg.
365	» under 1 kg.	32.— per 100 kg.
380	Bordsknivar etc.	4.— per kg.
381	Saxar etc.	7.— per kg.
502	Lösa delar till förbränningsmotorer	135.— per 100 kg.
ur 505	Karburatorer	32.— per st.
	Lokomobiler och ångmaskiner, halvstationära, vägande 2,000 till 10,000 kg.	66.— per 100 kg.
ur 506	D:o, vägande 10,000 till 50,000 kg.	56.— per 100 kg.
510	Ångturbiner:	
	vägande 10 till 25 ton	32.— per 100 kg.
	» över 25 ton	29.— per 100 kg.
511 ¹	Ånglokomotiv etc. för järnvägar med spårvidd under 1 m	124.— per 100 kg.
	D:o för spårvidd av 1 m. el. däröver:	
512 ¹	vägande under 55 ton	104.— per 100 kg.
513 ¹	» 55 ton och däröver	84.— per 100 kg.
514	Lösa delar etc. till ånglokomotiv	124.— per 100 kg.
515	Kranar, vältar, etc., för drift medelst ånga, komprimerad luft eller gasolin	75.— per 100 kg.
516	Elektriska lokomotiv	80.— per 100 kg.
517	Lokomotiv och andra självframdrivande fordon på räls etc	70.— per 100 kg.
518	Tendrar	60.— per 100 kg.
520	Vattenturbiner, vägande 500 till 2,000 kg.	54.— per 100 kg.
531	Svänghjul för alla slags maskiner	33.— per 100 kg.
	Metallbearbetningsmaskiner:	
538 a	vägande 10 till 20 ton	27.— per 100 kg.
538 b	» över 20 ton	24.— per 100 kg.
	Träbearbetningsmaskiner:	
540	vägande 250 till 500 kg.	68.— per 100 kg.
541	» 500 till 1,500 kg.	48.— per 100 kg.
542	» över 1,500 kg.	40.— per 100 kg.
543	Apparater och verktyg för trä- och metallbearbet- ningsmaskiner, icke upptagna under annat tariffnum- mer	72.— per 100 kg.
582	Maskiner för framställning av ändlöst papper, vägande intill 50 ton, ävensom lösa delar för pappersmaskiner...	42.— per 100 kg.
	Maskiner av alla slag för förflyttande av vätskor (pumpar etc.):	
585	vägande 100 till 500 kg.	85.— per 100 kg.
586	» 500 till 5,000 kg.	64.— per 100 kg.
587	» över 5,000 kg.	28.— per 100 kg.
	Maskiner ej inbegripna under andra tariffnummer:	
590	vägande intill 50 kg.	90.— per 100 kg.
591	» 50 till 500 kg.	80.— per 100 kg.
592	» 500 till 1,500 kg.	70.— per 100 kg.
593	» över 1,500 kg.	50.— per 100 kg.
ur 593	Kylmaskiner etc., vägande över 1,500 kg.	48.— per 100 kg.
615	Maskintillbehör etc. (ss. kullager m. m.)	128.— per 100 kg.

¹ Ifråga om nr:ris 511, 512 och 513 skola de i denna lista angivna tullnedsättningarna endast tillämpas så länge Spanien ej är i stånd att fylla sitt eget behov.

Nos du tarif espagnol	Dénomination des marchandises	Droits en pesetas
	Dynamos, électromoteurs, ventilateurs accouplés à des moteurs électriques, alternateurs, transformateurs etc.	
624	— de 500 à 1,000 kg.	108.— les 100 kg.
625	— de 1,000 à 3,000 kg.	67.— les 100 kg.
626	— de 3,000 à 5,000 kg.	45.— les 100 kg.
627	— de plus de 5,000 kg.	36.— les 100 kg.
629	Groupes électrogènes et machines commutatrices de plus de 1,000 kg.	48.— les 100 kg.
633	Interrupteurs, coupe-circuit, limiteurs de courant, portelampes, suspensions etc. et matériel analogue auxiliaire pour installations électriques constitués par pièces métalliques montées sur n'importe quelle matière isolante, pesant par pièce	
	— de 1 à 100 kg.	90.— les 100 kg.
	— de plus de 100 kg.	80.— les 100 kg.
643	Appareils télégraphiques et téléphoniques, tables de commutation et leurs parties	2.— le kg.
721	Vélocipèdes	2.40 le kg.
722	Motocyclettes etc.	2.40 le kg.
723	Accessoires de vélocipèdes et de motocyclettes	2.50 le kg.
ex 723	Billes de roulement et roulements annulaires à billes pour vélocipèdes, motocyclettes et "sidecars"	2.20 le kg.
789	Goudron	0.80 les 100 kg.
886	Nitrate synthétique etc.	0.80 les 100 kg.
1021	Pâte de bois mécanique	0.80 les 100 kg.
1246	Feutres de laine ou poils avec ou sans mélange de fibres végétales, fabriqués en cru	1.75 le kg.
	Feutres de laine ou poils avec ou sans mélange de matières végétales	
1247	— de moins de 300 grammes	2.— le kg.
1248	— au-dessus de 300 grammes	2.— le kg.
1249	— renforcés de fibres textiles	1.75 le kg.
1327	Morues etc.	25.60 les 100 kg.
1331	Poissons, autres etc.	28.80 les 100 kg.
1408	Lait en poudre	1.— le kg.
1540	Maisons de bois	
	a)	15.— les 100 kg.
	b)	12.— les 100 kg.
	c)	8.— les 100 kg.
	d)	6.— les 100 kg.

Nr i spanska tulltariffen	V a r u s l a g	Tullsats i pesetas
	Dynamomaskiner, elektromotorer, ventilatorer, samman- kopplade med elektriska motorer, transformatorer etc. vägande 500 till 1,000 kg.	108.— per 100 kg.
624	» 1,000 till 3,000 kg.	67.— per 100 kg.
625	» 3,000 till 5,000 kg.	45.— per 100 kg.
626	» över 5,000 kg.	36.— per 100 kg.
627	Elektriska generatorer m. m. (groupes electrogènes) och omformare, vägande över 1,000 kg.	48.— per 100 kg.
629	Strömbrytare, strömomkastare, strömställare, glödlamps- infattningar, hänglampor o. dyl. hjälpmateriel för elektr. installationer, bildade av metallstycken och monterade på något isolerande ämne, vägande pr st. 1 till 100 kg.	90.— per 100 kg.
633	100 kg. och däröver	80.— per 100 kg.
643	Telegraf- och telefonapparater, växelbord och delar därtill	2.— per kg.
721	Velocipeder	2.40 per kg.
722	Motorcyklar etc.	2.40 per kg.
723	Tillbehör till velocipeder och motorcyklar	2.50 per kg.
ur 723	Kullager och kullor till dyl. för velocipeder, motorcyklar och »sidecars»	2.20 per kg.
789	Tjära	0.80 per 100 kg.
886	Syntetiskt nitrat etc.	0.80 per 100 kg.
1021	Mekanisk trämassa	0.80 per 100 kg.
1246	Filt av ull eller hår, med eller utan inblandning av vege- tabiliska ämnen (maskinfilt) (fabriqués en cru)	1.75 per kg.
	Filt av ull eller hår med eller utan inblandning av vege- tabiliska ämnen (maskinfilt):	
1247	vägande under 300 gr.	2.— per kg.
1248	» över 300 gr.	2.— per kg.
1249	förstärkt med garn av textilämnena	1.75 per kg.
1327	Klippfisk etc.	25.60 per 100 kg.
1331	Fisk, annan, etc.	28.80 per 100 kg.
1408	Torr mjölk	1.— per kg.
1540	Trähus	
	a)	15.— per 100 kg.
	b)	12.— per 100 kg.
	c)	8.— per 100 kg.
	d)	6.— per 100 kg.

Annexe C.

(Autentisk text.)

Numéros du tarif espagnol.**Classe I.**

N:os 7 à 16 inclus, 18, 58 à 60, 63, 77 à 79, 81, 82.

Classe II.

N:os 103, 112 à 114, 117 à 120, 122, 131.

Classe IV.

N:os 252 à 256, 263, 264, 272 à 286, 296, 303, 304, 305, 307, 308, 310, 312 à 314, 319 à 328, 331, 337 à 342, 347 à 351, 355, 356, 358, 366, 367, 371, 372, 375, 376 à 378, 382, 389, 390, 404, 405, 447 à 450, 453, 454.

Classe V.

N:os 495 à 501, 508, 509, 519, 521, 522, 529, 534 à 537, 539, 544, 548 à 553, 558 à 560, 563, 567 à 570, 573, 574, 576, 583, 584, 593 bis, 593 ter, 594 à 597, 617 à 623, 628, 630 à 632, 634 à 642, 681, 720, 724, 745, 749, 752.

Classe VI.

N:os 852, 887 à 890, 923, 935, 956, 957.

Classe VII.

N:os 1022, 1025 à 1032, 1051.

Classe X.

N:os 1250, 1255, 1259.

Classe XII.

N:os 1329, 1416, 1417.

Classe XIII.

N:os 1496, 1504.

Note: Dans le cas où cessera en Espagne le régime actuel monopoliste des alumettes la Suède jouira pour les alumettes suédoises de tous les privilèges et faveurs dévolus à un tiers pays quelconque.

Lista C.

(Svensk översättning.)

Nummer i spanska tulltariffen.

Klass I.

Nr 7 t. o. m. 16, 18, 58 t. o. m. 60, 63, 77 t. o. m. 79, 81, 82.

Klass II.

Nr 103, 112 t. o. m. 114, 117 t. o. m. 120, 122, 131.

Klass IV.

Nr 252 t. o. m. 256, 263, 264, 272 t. o. m. 286, 296, 303, 304, 305, 307, 308, 310, 312 t. o. m. 314, 319 t. o. m. 328, 331, 337 t. o. m. 342, 347 t. o. m. 351, 355, 356, 358, 366, 367, 371, 372, 375, 376 t. o. m. 378, 382, 389, 390, 404, 405, 447 t. o. m. 450, 453, 454.

Klass V.

Nr 495 t. o. m. 501, 508, 509, 519, 521, 522, 529, 534 t. o. m. 537, 539, 544, 548 t. o. m. 553, 558 t. o. m. 560, 563, 567 t. o. m. 570, 573, 574, 576, 583, 584, 593 bis, 593 ter, 594 t. o. m. 597, 617 t. o. m. 623, 628, 630 t. o. m. 632, 634 t. o. m. 642, 681, 720, 724, 745, 749, 752.

Klass VI.

Nr 852, 887 t. o. m. 890, 923, 935, 956, 957

Klass VII.

Nr 1022, 1025 t. o. m. 1032, 1051.

Klass X.

Nr 1250, 1255, 1259.

Klass XII.

Nr 1329, 1416, 1417.

Klass XIII.

Nr 1496, 1504.

Anmärkning. För den händelse det nuvarande spanska tändsticksmonopolet skulle upphävas, skall Sverige för svenska tändstickor komma i åtnjutande av alla de förmåner, som beviljas vilket som helst annat land.

Protocole final.

Au moment de procéder à la signature de la présente Convention le Gouvernement de S. M. le Roi de Suède et le Gouvernement de S. M. le Roi d'Espagne ont trouvé opportun de préciser les points suivants:

1:o) Le Gouvernement de S. M. le Roi de Suède s'engage à ne pas augmenter, ni directement ni par une modification de la graduation alcoolique actuelle, les droits d'entrée en vigueur pour les boissons alcooliques comprises sous les numéros 183 à 190 du tarif douanier suédois.

2:o) Le dit Gouvernement s'engage à faire bénéficier l'Espagne, sous les mêmes conditions qu'une tierce Puissance quelconque:

a) de toute modification qui pourra être décidée pour ce qui concerne la graduation des vins applicable aux vins espagnols jusqu'à 18° inclus, tant au sujet des vins naturels que pour ce qui concerne les vins dont la vente commerciale nécessite une augmentation du degré alcoolique;

b) de toute la liberté de commerce compatible avec la législation suédoise, au sujet des vins et alcools, les dits produits espagnols profitant, sur tous les points de vue, au même titre que les produits similaires importés de tout autre pays, de tous les privilèges ou facilités établis ou qui pourront être établis concernant l'importation, la circulation, la vente et la consommation des boissons alcooliques.

Slutprotokoll.

Vid undertecknandet av förestående avtal hava H. M. Konungens av Sverige regering och H. M. Konungens av Spanien regering funnit lämpligt att fastställa följande punkter:

1:o) H. M. Konungens av Sverige regering förbinder sig att icke höja gällande införseltullar för de under nr 183 till och med 190 i svenska tulltaxan upptagna alkoholhaltiga drycker, vare sig direkt eller genom förändring av den nuvarande alkoholgraderingen.

2:o) Sagda regering förbinder sig att låta Spanien på samma villkor som varje tredje land komma i åtnjutande av

a) varje förändring, som kan komma att fastställas med avseende å graderingen av viner och är tillämplig å spanska viner med högst 18° alkoholhalt, vad angår såväl naturliga viner som viner, för vilkas saluförande erfordras en ökning av alkoholhalten;

b) varje med den svenska lagstiftningen förenlig frihet i fråga om handeln med viner och spirituosa, varjämte dylika varor av spanskt ursprung i alla avseenden skola, på samma sätt som likartade varor från varje annat land, åtnjuta alla de förmåner och lättnader, som äro eller kunna komma att bliva gällande i fråga om införsel, omsättning, försäljning och förbrukning av alkoholhaltiga drycker.

En foi de quoi les Plénipotentiaires respectifs ont signé le présent Protocole comme partie intégrante de cette Convention, à Madrid le quatre mai mil neuf cent vingt cinq.

Till bekräftelse härav hava de befullmäktigade ombuden undertecknat detta protokoll såsom integrerande del av handelsavtalet, som skedde i Madrid den 4 maj 1925.

W. Boström.

W. Boström.

F. Espinosa de los Monteros.

F. Espinosa de los Monteros.

Bevillningsutskottet, som med tillfredsställelse funnit, att genom ifrågasvarande handelsavtal med tillhörande slutprotokoll en fastare grund lagts för de kommersiella förbindelserna mellan Sverige och Spanien, får, under åberopande av vad till ovannämnda statsrådsprotokoll anförts, hemställa,

Utskottet.

att riksdagen måtte, med bifall till Kungl. Maj:ts förevarande proposition nr 229, meddela det av Kungl. Maj:t äskade godkännandet av det med propositionen överlämnade, mellan Sverige och Spanien avslutade handelsavtal med tillhörande slutprotokoll.

Stockholm den 12 maj 1925.

På bevillningsutskottets vägnar:

ERIK RÖING.

Närvarande: herrar Röing, Wöhlin, Rune*, Boman, Pers, Borell, Johan Bergman, Olsson i Ramsta, Johansson i Kullersta, Lithander, Olsson i Golnvasta, Bengtsson i Kullen, Björnsson, Heyman, Alexis Björkman, Björklund, Nylander*, Granath och Carlsson* i Stockholm.

* Icke närvarit vid justeringen av betänkandet.